

10 February 2023.

EM/2023/05

## Приглашение на десятую сессию Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ-10) для организаций-наблюдателей

Уважаемые представители организаций-наблюдателей и других заинтересованных организаций!

Имею честь пригласить вас принять участие в десятой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ-10), проведение которой планируется в период с **28 августа по 2 сентября 2023 г. в Бонне (Германия)**. Сессия будет организована при финансовой поддержке Соединенных Штатов Америки. Члены делегаций, зарегистрированные надлежащим образом, смогут участвовать в работе сессии в режиме онлайн. Однако онлайн-выступления возможны только на английском языке; синхронный перевод указанных выступлений на другие пять официальных языков ООН осуществляться не будет. День заинтересованных сторон будет организован **27 августа 2023 г.** Приглашительное письмо, адресованное правительствам стран, уже разослано; ознакомиться с ним можно здесь ([EM/2023/04](https://ipbes.net/EM/2023/04)).

Предварительная повестка дня десятой сессии Пленума размещена на веб-сайте МПБЭУ по адресу: <https://ipbes.net/events/ipbes-10>.

К участию в МПБЭУ-10 допускаются исключительно делегаты, официально назначенные правительствами стран или организациями, которые были аккредитованы в качестве наблюдателей на предыдущих сессиях Пленума (<https://ipbes.net/accredited-organisations>). Каждому члену делегации, кандидатура которого предложена к участию в сессии, надлежит **как можно скорее, но в любом случае не позднее 30 июня 2023 г.**, заполнить регистрационную форму по адресу: <https://ipbes.net/user/login?destination=ipbes-10/registration>. Регистрация в индивидуальном порядке необходима для предоставления доступа к сессионной документации и информирования о порядке подключения к совещаниям. Просьба обратить внимание на то, что для заполнения регистрационной формы необходимо иметь учетную запись пользователя МПБЭУ. Ее можно создать на странице <https://ipbes.net/user/register>. С учетом срока, необходимого для оформления виз, тем делегатам, которым необходима виза для въезда в Германию, настоятельно рекомендуется как можно скорее загрузить на веб-сайт свои письма о назначении и зарегистрироваться, с тем чтобы гарантированно принять участие в сессии.

Просьба принять к сведению, что для участия в Дне заинтересованных сторон необходима отдельная регистрация на странице <https://ipbes.net/user/login?destination=ipbes-10/registration-stakeholder-day>. Регистрация на День заинтересованных сторон не дает права доступа на десятую сессию Пленума МПБЭУ.

## **Информация для организаций, желающих получить аккредитацию**

Заявку на допуск в качестве наблюдателя могут подать любые национальные или международные правительственные, межправительственные или неправительственные органы, организации или учреждения, включая организации и отдельных представителей коренных народов и местных сообществ, если таковые организации и представители обладают компетенцией в вопросах, составляющих круг ведения МПБЭУ. Пленум принимает решение о допуске новых наблюдателей в соответствии с временной процедурой, описанной в пункте 22 доклада о первой сессии Пленума (документ IPBES/1/12, размещенный по адресу: <https://ipbes.net/document-library-catalogue/ipbes112>). Для подачи заявки на допуск в качестве наблюдателя **представитель** органа, организации или учреждения, желающего получить аккредитацию, должен направить официальное письмо за подписью руководителя организации, информирующее секретариат МПБЭУ о желании данной организации быть представленной на десятой сессии Пленума, и предоставить соответствующую информацию путем заполнения онлайн-заявки по адресу: <https://ipbes.net/user/login?destination=ipbes-10/accreditation> до **18:00 по центральноевропейскому летнему времени 26 мая 2023 г.**

Бюро МПБЭУ опубликует список новых организаций, рекомендованных Пленуму для допуска в качестве наблюдателей на десятую сессию Пленума, не позднее **6 июня 2023 г.** После этого делегации организаций, рекомендованных к допуску в качестве наблюдателей, могут загрузить на страницу <https://ipbes.net/user/login?destination=ipbes-10/nomination-letters-and-credentials> официальное сообщение с именами членов своих делегаций и зарегистрироваться на странице <https://ipbes.net/user/login?destination=ipbes-10/registration> до **30 июня 2023 г.** Регистрация на сессию будет подтверждена секретариатом после получения официального сообщения.

Еще раз благодарю вас за неизменную поддержку МПБЭУ.

С уважением,



**д-р Анна Ларигодери** | Исполнительный секретарь